

Vessel for
Noble Use
貴重的器皿

II Timothy 提摩太後書

2:20-26



II Timothy 提摩太後書 2:20-21

- 20 In a great house there are not only vessels of gold and silver but also of wood and earthenware, and some for noble use, some for ignoble. 21 If any one purifies himself from what is ignoble, then he will be a vessel for noble use, consecrated and useful to the master of the house, ready for any good work.
- 20 在大戶人家，不但有金器銀器，也有木器瓦器；有作為貴重的，有作為卑賤的。21 人若自潔，脫離卑賤的事，就必作貴重的器皿，成為聖潔，合乎主用，預備行各樣的善事。

II Timothy 提摩太後書 2:22-23

- 22 So shun youthful passions and aim at righteousness, faith, love, and peace, along with those who call upon the Lord from a pure heart. 23 Have nothing to do with stupid, senseless controversies; you know that they breed quarrels.
- 22 你要逃避少年的私慾，同那清心禱告主的人追求公義、信德、仁愛、和平。23 惟有那愚拙無學問的辯論，總要棄絕，因為知道這等事是起爭競的。

II Timothy 提摩太後書 2:24-26

- 24 And the Lord's servant must not be quarrelsome but kindly to every one, an apt teacher, forbearing, 25 correcting his opponents with gentleness. God may perhaps grant that they will repent and come to know the truth, 26 and they may escape from the snare of the devil, after being captured by him to do his will.
- 24 然而主的僕人不可爭競，只要溫溫和和的待眾人，善於教導，存心忍耐，25 用溫柔勸戒那抵擋的人；或者神給他們悔改的心，可以明白真道，26 叫他們這已經被魔鬼任意擄去的，可以醒悟，脫離他的網羅。。

II Timothy 提摩太後書 2

Good Soldier
of Christ Jesus
基督耶穌的精兵



Workman
Approved by God
無愧的工人



Hardworking
Farmer
勞力的農夫



Vessel for
Noble Use
貴重的器皿



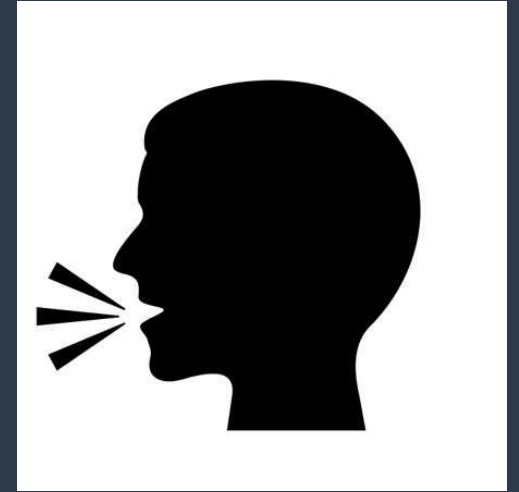
Vessel for Noble and Ignoble Use

貴重與卑賤的器皿



Vessel for Noble Use 貴重的器皿

1. Pure heart 純潔的心
2. Pure speech 純潔的言語
3. Pure actions 純潔的行為

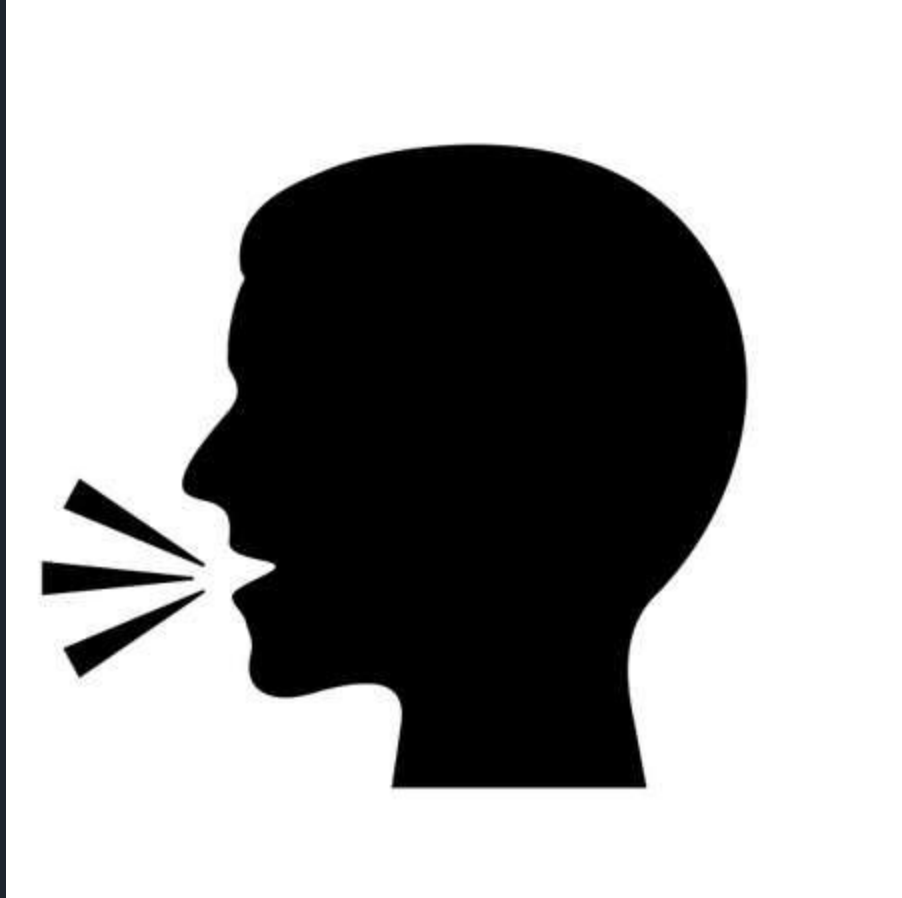


1. Pure heart 純潔的心



- V22 So shun youthful passions and aim at righteousness, faith, love, and peace, along with those who call upon the Lord from a pure heart.
你要逃避少年的私慾，同那清心禱告主的人追求公義、信德、仁愛、和平。
- My life is determined by _____ 我的人生是取決於_____
- Proverbs 箴言 4:23: “Keep your heart with all vigilance; for from it flow the springs of life”. 你要保守你心，勝過保守一切（或譯：你要切切保守你心），因為一生的果效是由心發出。





2. Pure speech 純潔的言語

- 23 Have nothing to do with stupid, senseless controversies; you know that they breed quarrels. 24 And the Lord's servant must not be quarrelsome.
- 惟有那愚拙無學問的辯論，總要棄絕，因為知道這等事是起爭競的。24 然而主的僕人不可爭競，

What are stupid senseless controversies? 什麼是愚拙無學問的辯論?



A. They breed quarrels 起爭競的

- V23: Have nothing to do with stupid, senseless controversies; you know that they breed quarrels.
- V23: 惟有那愚拙無學問的辯論，總要棄絕，因為知道這等事是起爭競的。

B. They lead to division 分門結黨的

C. They do not advance the plan of God 不發明神在信上所立的章程。

What are stupid senseless controversies 什麼是愚拙無學問的辯論？



A. They breed quarrels 起爭競的

B. They lead to division 分門結黨的

- Titus 3:9-11: “But avoid foolish controversies and genealogies and strife and disputes about the Law, for they are useless and worthless. 10 Reject a divisive person after a first and second warning, 11 knowing that such a person has deviated from what is right and is sinning, being self-condemned.”
- 提多書 3:9-11 要遠避無知的辯論和家譜的空談，以及分爭，並因律法而起的爭競，因為這都是虛妄無益的。10分門結黨的人，警戒過一兩次，就要棄絕他。11因為知道這等人已經背道，犯了罪，自己明知不是，還是去做。

C. They do not advance the plan of God 不發明神在信上所立的章程。

What are stupid senseless controversies

什麼是愚拙無學問的辯論？

A. They breed quarrels 起爭競的

B. They lead to division 分門結黨的

C. They do not advance the plan of God

不發明神在信上所立的章程。

○ I Timothy 1:3-4 “Just as I urged you upon my departure for Macedonia, to remain on at Ephesus so that you would instruct certain people not to teach strange doctrines, 4 nor to pay attention to myths and endless genealogies, which give rise to useless speculation rather than advance the plan of God, which is by faith, so I urge you now.”

○ 提摩太前書 1:3-4 我往馬其頓去的時候，曾勸你仍住在以弗所，好囑咐那幾個人不可傳異教，4也不可聽從荒渺無憑的話語和無窮的家譜；這等事只生辯論，並不發明神在信上所立的章程。



3. Pure actions 純潔的行為

- but kindly to every one, an apt teacher, forbearing, 25 correcting his opponents with gentleness. 只要溫溫和和的待眾人，善於教導，存心忍耐，25用溫柔勸戒那抵擋的人；



Ephesians 以弗所書 4:1-2

- I therefore, a prisoner for the Lord, beg you to lead a life worthy of the calling to which you have been called, 2 **with all lowliness and meekness, with patience, forbearing one another in love**, 3 eager to maintain the unity of the Spirit in the bond of peace.
- 我為主被囚的勸你們：既然蒙召，行事為人就當與蒙召的恩相稱。2 **凡事謙虛、溫柔、忍耐，用愛心互相寬容**，3 用和平彼此聯絡，竭力保守聖靈所賜合而為一的心。

I Corinthians 歌林多前書 13:4-7

- **Love is patient and kind;** love is not jealous or boastful; 5 it is not arrogant or rude. Love does not insist on its own way; it is not irritable or resentful; 6 it does not rejoice at wrong, but rejoices in the right. 7 **Love bears all things,** believes all things, hopes all things, endures all things.
- 4 **愛是恆久忍耐，又有恩慈；** 愛是不嫉妒； 愛是不自誇，不張狂， 5 不做害羞的事，不求自己的益處，不輕易發怒，不計算人的惡， 6 不喜歡不義，只喜歡真理； 7 **凡事包容，** 凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。

Galatians 加拉太書 5:22-23

- But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, **patience, kindness,** goodness, faithfulness, 23 **gentleness,** self-control; against such there is no law.
- 聖靈所結的果子，就是仁愛、喜樂、和平、**忍耐、恩慈、良善、信實、23 溫柔、節制。**這樣的事沒有律法禁止。

Colossians 歌羅西書 3:12-14

- Put on then, as God's chosen ones, holy and beloved, compassion, **kindness**, lowliness, **meekness, and patience**, 13 **forbearing one another** and, if one has a complaint against another, forgiving each other; as the Lord has forgiven you, so you also must forgive. 14 And above all these put on love, which binds everything together in perfect harmony. 12 所以，你們既是神的選民，聖潔蒙愛的人，就要存（原文作穿；下同）憐憫、**恩慈**、謙虛、**溫柔**、**忍耐的心**。13 倘若這人與那人有嫌隙，總要**彼此包容**，彼此饒恕；主怎樣饒恕了你們，你們也要怎樣饒恕人。14 在这一切之外，要存著愛心，愛心就是聯絡全德的。

What is Forbearance? 什麼是包容？

- Webster definition - a refraining from the enforcement of something (such as a debt, right, or obligation) that is due.
- 字典定義——避免執行應得的某事（例如債務、權利或義務）。

Exercise 練習:

- Think of someone/something that irritated you or got you mad in the last week 想想上週讓你生氣的某人/某事
- What did he/she do that irritated you? 他/她做了什麼讓你生氣的事?
- What was your reaction when that happened? 當那件事發生時你的反應是什麼?
- What would you have done differently? 你會有什麼不同的做法?

Why do we need to forbear, kind and gentle? 為什麼我們需要包容、恩慈和溫柔？

- A. Because it's God's command to lead us and others to repentance
因為這是上帝的命令，要引導我們和其他人悔改
- B. Because only then would we have peace and joy
因為只有這樣我們才能有平安和喜樂
- C. Because we need to get along with others to be effective
因為有效的工人需要與他人和睦相處

A. Because it's God's command to lead us and others to repentance 因為這是上帝的命令，要引導我們和其他人悔改

- Romans 羅馬書 2:1-4 Therefore you have no excuse, O man, whoever you are, when you judge another; for in passing judgment upon him you condemn yourself, because you, the judge, are doing the very same things. 2 We know that the judgment of God rightly falls upon those who do such things. 3 Do you suppose, O man, that when you judge those who do such things and yet do them yourself, you will escape the judgment of God? 4 Or do you presume upon the riches of his **kindness and forbearance and patience**? Do you not know that God's kindness is meant to lead you to repentance? 你這論斷人的，無論你是誰，也無可推諉。你在甚麼事上論斷人，就在甚麼事上定自己的罪；因你這論斷人的，自己所行卻和別人一樣。2 我們知道這樣行的人，神必照真理審判他。3 你這人哪，你論斷行這樣事的人，自己所行的卻和別人一樣，你以為能逃脫神的審判麼？4 還是你藐視他豐富的恩慈、寬容、忍耐，不曉得他的恩慈是領你悔改呢？

B. Because only then would we have peace and joy 因為只有這樣我們才能有平安和喜樂

- **Philippians 腓立比書 4:4-7** Rejoice in the Lord always; again I will say, Rejoice. 5 **Let all men know your forbearance.** The Lord is at hand. 6 Have no anxiety about anything, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God. 7 And the peace of God, which passes all understanding, will keep your hearts and your minds in Christ Jesus. 4 你們要靠主常常喜樂。我再說，你們要喜樂。5 當叫眾人知道你們謙讓的心。主已經近了。6 應當一無罣慮，只要凡事藉著禱告、祈求，和感謝，將你們所要的告訴神。7 神所賜、出人意外的平安必在基督耶穌裡保守你們的心懷意念。

Why do we need to forbear, kind and gentle? 為什麼我們需要包容、恩慈和溫柔？

- A. Because it's God's command to lead us and others to repentance
因為這是上帝的命令，要引導我們和其他人悔改
- B. Because only then would we have peace and joy
因為只有這樣我們才能有平安和喜樂
- C. Because we need to get along with others to be effective
因為有效的工人需要與他人和睦相處

How to be forbearing, kind, and gentle?

如何做到包容、恩慈和溫柔？

- Philippians 4:5 Let all men know your forbearance. **The Lord is at hand.** 當叫眾人知道你們謙讓的心。主已經近了。
- Romans 羅馬書 12:19-21 “Beloved, never avenge yourselves, but leave it to the wrath of God; for it is written, “Vengeance is mine, I will repay, says the Lord.” 20 No, “if your enemy is hungry, feed him; if he is thirsty, give him drink; for by so doing you will heap burning coals upon his head.” 21 Do not be overcome by evil, but overcome evil with good.” 19 親愛的弟兄，不要自己伸冤，寧可讓步，聽憑主怒（或作：讓人發怒）；因為經上記著：主說：伸冤在我；我必報應。20 所以，你的仇敵若餓了，就給他吃，若渴了，就給他喝；因為你這樣行就是把炭火堆在他的頭上。21 你不可為惡所勝，反要以善勝惡。

Summary 總結

Vessel for noble use 貴重的器皿：

1. Pure heart 純潔的心: shun youth passions, pursue righteousness, faith, love, and peace
逃避少年的私慾，追求公義、信德、仁愛、和平。
2. Pure speech 純潔的言語: not quarrelsome 不可爭競
3. Pure actions 純潔的行為: kind, forbearing, gentle 包容、恩慈和溫柔

